



PROJET CREATION

“MESSE A ST-THEUDERE”

Jean Etienne LANGIANNI

Saison 2017-2018

en résidence à

SOLEYMIEU (38460)

’ Plain-chant & Polyphonies sacrées ’

Plain-chant et polyphonies à 3 et 4 voix inspirées des manuscrits du Diocèse de Grenoble de 1830.

L'association *Soni e Canti d'ARAUTOLI* pilote le projet de création d'une **messe polyphonique de style contrapuntique** à partir du graduel romain à l'usage du diocèse de Grenoble.

Ce projet propose un travail vocal autour d'un répertoire de création et de tradition en lien avec l'abbatiale de Saint Chef, son histoire, et l'interprétation des musiques médiévales. Ce projet permettra de faire entendre du **plain-chant latin** et **des polyphonies** prenant comme base de référence le **chant Grégorien**. Ce projet sera conduit dans la perspective d'une transmission orale et de sa relation à l'écriture par la lecture de manuscrits, "*lecture sur le livre*" et de compositions actuelles.

Le chant grégorien :

Le **chant grégorien** est le chant **liturgique** officiel de l'Église catholique de **rite romain**. Issu du **chant messin** (Scola Metensis) répandu en Occident à la fin du XI^e siècle, il reste pratiqué régulièrement dans certaines églises et communautés religieuses, spécialement dans les cérémonies plus solennelles de la **liturgie** du **rite romain**. Indépendamment de la liturgie, le chant grégorien est aujourd'hui apprécié pour sa qualité esthétique. C'est un **chant sacré** anonyme, habituellement interprété par un **chœur** ou par un **soliste** appelé **chantre**. Il est destiné à soutenir le texte liturgique en **latin**. Il doit se chanter **a cappella**, c'est-à-dire, sans accompagnement harmonisé **instrumental**, car toute harmonisation, même discrète, modifie la structure de cette musique.

L'abbatiale de Saint Chef :

Elle est mondialement réputée pour les trois ensembles de fresques romanes qu'elle a conservés.





Saint Theudère l'abbé ou saint Théodore, reclus de Vienne, vint au monde vers l'an 500, à la villa Assicia, sur le territoire actuel de la commune de [Saint-Chef](#). Il y fonda un monastère autour duquel se développa la petite cité et son abbaye.

Élevé dans une famille pieuse, Theudère ressent très jeune la vocation de servir Dieu. Souvent prosterné, il entend la voix du ciel l'appelant à la perfection. Ses parents lui destinent un riche patrimoine, mais, voulant devenir un parfait disciple de Jésus-Christ, il se dépouille de tout en faveur des pauvres. Vers l'âge de vingt ans, dégagé de tout lien temporel, il quitte sa famille pour rejoindre le monastère de Lérins, sur une île méditerranéenne où ont été éduqués la plupart des évêques de la Gaule. Afin de s'y faire admettre, et pour se faire guider et encourager, il choisit de consulter un ancien du monastère, [Césaire d'Arles](#), évêque en la cité méridionale. On rapporte que dès leur première rencontre, les deux hommes se comprennent parfaitement, puis le prélat lui fait part de son souhait de l'élever lui-même au sacerdoce. Le voyage de Theudère s'interrompt ici. Durant une dizaine d'années, il exerce la prêtrise avec une ferveur si grande qu'il fait l'admiration de tous.

Theudère doit être âgé d'une trentaine d'années lorsqu'il revient à la villa Assicia ; il y a dans la contrée des populations sans secours religieux, et c'est là qu'il doit, de préférence, dispenser ses dons. Guidé par une voix céleste, au milieu de la nature hostile du Val Rupian, à une demi-heure de marche du domicile familial, il élève un monastère dédié à la [Vierge Marie](#). Plus tard, des habitations viendront se grouper autour de cet établissement, une agglomération naîtra, ce sera Saint-Chef. Mais à l'image de Césaire, son ancien maître, Theudère éprouve le besoin de s'investir dans de nouvelles fondations. Ce sera un monastère, sous le vocable de saint-Eusèbe, qui donnera naissance ultérieurement à la paroisse de Vasselin, puis une basilique dédiée à [Saint Symphorien](#) sur les bords de la Gère, du côté de l'actuelle Villeneuve-de-Marc, puis nous le retrouverons à Alaronne pour une église en l'honneur de [Saint Pierre](#). Après quelques mois de méditation profonde au Val Rupian, il est appelé par l'évêque Philippe de Vienne pour une dernière mission.

Il existe à Vienne une coutume pieuse qui consiste à entretenir, hors des murs de la cité, un personnage d'une sainteté éminente, qui se livre à la pénitence et à la vie contemplative, dans une retraite absolue. On l'appelle « le reclus », et il semble une sentinelle qui protège la ville, nuit et jour. L'évêque Philippe, ayant à pourvoir à cette charge devenue vacante, jette son dévolu sur Theudère, qui a déjà rempli le monde du bruit de sa sainteté. Ce dernier accepte et s'installe à la recluserie de la colline sainte-Blandine dans l'austérité : il y restera douze ans, jusqu'à la fin de ses jours. On lui rend les devoirs que la piété inspire et bien qu'il ait manifesté le vœu de reposer au Val Rupian, on s'apprête à l'inhumer près de sa recluserie. Les prêtres s'avancent pour charger le cercueil sur leurs épaules et le conduire à sa dernière demeure, mais ils ne parviennent pas à le soulever de terre. L'étonnement gagne toute l'assistance. On se regarde, on s'interroge, on ne sait à quoi s'en tenir. Alors le vieux pontife qui préside la cérémonie se ravise et annonce qu'il sera porté à son monastère selon ses volontés. Aussitôt, le cercueil devient si léger qu'à peine on en sent le poids. Ses reliques ont été très vénérées. Il est fêté le [29 octobre](#).



LE CONTEXTE

Toujours dans l'histoire de la musique tout comme dans l'Art, savant ou populaire, l'homme s'est exprimé non seulement par la maîtrise et la technique qui sont des moyens, mais surtout par sa capacité créatrice et inspiratrice qui le projettent et par où passe l'énergie. Tous nos grands musiciens, de toutes les époques, ne seraient pas de grands compositeurs s'ils n'étaient d'abord de grands improvisateurs.

Aujourd'hui, on n'apprend plus vraiment aux chanteurs à improviser. Il a pourtant existé de tous temps, comme en témoignent les manuscrits et les traités musicaux depuis le XIII^{ème} siècle, l'art de l'ornementation et de l'improvisation. Contrairement aux autres formes artistiques, la musique est le seul art - à part peut-être la poésie - qui n'existe que s'il est entendu et par conséquent donné à entendre. D'où la nécessaire prépondérance de l'interprète.

L'objectif du projet est de reconstituer le déroulement de la messe de la fête de Saint Theudère en se référant au graduel du diocèse de Grenoble dont un exemplaire est conservé à la maison du patrimoine de Saint Chef.

Nous allons traiter différemment les parties du propre et de l'ordinaire.

Pour le propre de la messe nous allons utiliser les mélodies en notation carrée du graduel du diocèse de Grenoble qui date du XIX^{ème} siècle. Malgré la révolution qu'a été l'opéra de Monteverdi à Verdi, malgré la révolution française, la réforme grégorienne de Solesmes et juste avant la séparation de l'Eglise et de l'Etat, il y avait certainement en France le maintien d'une tradition du chant monodique. Nous allons tenter de retrouver des éléments des gestes vocaux des chantres de cette période, pas si éloignée de nous, en nous appuyant sur les traditions orales, écrites et cantorales, et en tenant compte de l'état des recherches musicologiques.

En ce qui concerne l'ordinaire, nous allons tirer du Kyriale le matériel nécessaire à la création de polyphonies à deux, trois ou quatre voix, en nous inspirant des méthodes qu'on appelle « le chant sur le livre » ou bien aussi « le contrepoint mental ». Ces procédés de composition consistaient à improviser des voix au dessus et au dessous du plain-chant et donner ainsi plus de faste et de solennité à la cérémonie. Seuls les chantres experts qui se connaissaient bien pratiquaient ce savoir-faire avec une grande liberté.

La création puise jusqu'aux racines même de la tradition qui ainsi par elle se renouvelle.



UNE CREATION, fruit de la tradition et de la transmission

Nos racines sont nécessaires pour cultiver dans notre existence le sentiment d'appartenance à une famille, à une communauté, à une société sans cesse en mouvement. Il est difficile d'affirmer laquelle, de la tradition ou de la transmission, est subordonnée à l'autre. Cependant, chacune d'elles est source de création qui, en les actualisant, permet de les garder vivantes.

L'écriture de cette messe par **Jean Etienne LANGIANNI**, relève de la tradition dans l'alternance de la « chjama » (l'appel monodique) et de la polyphonie, dans les répétitions des cellules musicales, ainsi que dans le découpage du texte liturgique. De même dans l'organisation tripartite des voix qui jamais ne se croisent : « a seconda », mélodique - « u bassu », harmonique - « a terza » qui enjolive et se pose sur la tierce de l'accord majeur final.

Elle est aussi transmission par le timbre des voix de notre région du **Nord Isère** qui la portent : leur aisance et leur liberté à personnaliser les ornements, la tension et l'attention qu'elles imposent, donnent ainsi tout son sens à la musique.

PUBLIC

A l'attention d'un public motivé, confiant et attentif (hommes, femmes).

PRE REQUIS

Aimer pratiquer le chant, vouloir pratiquer d'autres styles, être curieux, être à l'écoute de l'autre et de soi. Une expérience du chant traditionnel et de l'apprentissage par l'oralité sera un plus. Parler Corse, Italien ou Latin sera une aide précieuse.

PROGRAMME

La pratique des chants sera essentiellement *a cappella*.

Hymne de Saint Theudère	Tradition grégorienne
Introït	Tradition grégorienne
Kyrie	Création - Arrangement JE Langianni
Gloria	Création - Arrangement JE Langianni
Graduel	Tradition grégorienne
Alléluia	Tradition grégorienne
Offertoire	Tradition grégorienne
Sanctus	Création - Arrangement JE Langianni
Agnus Dei	Création - Arrangement JE Langianni
Communion	Tradition grégorienne
Ite missa est	Création - Arrangement JE Langianni

► La première représentation de cette messe (un extrait) est programmée pour le **13 décembre 2015** à l'église d'**Arcisse**, hameau de Saint-chef en Dauphiné (38890) ; la messe dans son intégralité sera présentée en **2018 à l'abbatiale de Saint Chef**. Entre ces deux dates d'autres concerts seront donnés dans les églises du Nord Isère afin de roder le programme.



INTERVENANTS

Jean Etienne LANGIANNI - Arrangeur & Direction artistique

Chanteur, musicien et compositeur autodidacte, il est membre permanent de l' Ensemble **ORGANUM** de **Marcel PERES** et de l' Ensemble **TAVAGNA**. Il se produit également avec l' Ensemble **VOX CANTORIS**. Il dirige l' Ensemble **SERAPHICA** dont il est à l' origine et avec lequel il produit son premier enregistrement : *Messe à Saint Jean (polyphonies corses)*, éditée chez **PSALMUS**.

Pédagogue confirmé, il anime de façon régulière des stages en France, en Europe et aux USA.



Guitare - Piano - Contre basse - Violoncelle - Poésies corses - Chant - Compositions - Direction artistique.

Jean-Philippe de PERETTI - Chef de chœur

Multi instrumentistes, **Jean-Philippe** a étudié auprès de nombreux chantres corses les monodies et les polyphonies traditionnelles sacrées et profanes. Diplômé du conservatoire dans le domaine des musiques traditionnelles (chants et cistre corse) il anime les ateliers de polyphonies corses, de chants sacrés et de méditerranée sur Bourgoin Jallieu ainsi que de nombreux stages en France. Il dirige les ensembles **Arautoli Fidélis** (polyphonies corses et médiévales), **Adjam** (musiques et chants de méditerranée et d' ailleurs), **Alcantara** (musiques, chants et contes d' influences méditerranéenne) dont il est le fondateur.



Guitares Flamenco & 12C - Cetara (cistre corse) - 'Oud - Violon - Cornemuse 16' - Poésies corses - Chant - Chef de chœur - Compositions - Direction artistique.



MOYENS PEDAGOGIQUES MIS A DISPOSITION

Salle équipée. Eglise.

Supports pédagogiques : tablatures, textes, traductions, fichiers audio.

INSCRIPTION

Date limite d'inscription : **30 septembre 2017**

Nombre limite d'inscriptions : **10 personnes maximum par atelier** [1].

Rendez-vous : **les mercredis en quinzaine de 20h à 22h**

Durée de chaque atelier : **2 heures tous les quinze jours**

CALENDRIER : tableau joint en annexe de ce document

Séances préliminaires : mardi 26 et mercredi 27 septembre 2017

Première séance : mercredi 4 octobre 2017

[1] Les inscriptions sont effectives dès réception du paiement et du bulletin et par date d'arrivée dans la mesure des places disponibles. Une séance d'essais peut être envisagée. Nous contacter afin de convenir de la date (planning disponible lors de la première séance).

ACCUEIL

16 chemin de la Roche, Le village - 38460 SOLEYMIEU

FRAIS PEDAGOGIQUES

Forfait par personne : **240€**

Forfait par personne pour deux ateliers (avec 1' atelier polyphonies corses et d'ailleurs) : **420€** [2][3].

Il comprend les frais et les supports pédagogiques, les 20 séances, **la 1 demie journée du samedi autour du travail corporel et du rythme (polycorpo.)** et le concert de fin de saison.

Informations : 078 12 77 635 – arautoli@gmail.com

Web : <http://www.facebook.com/soniecanti.arautoli>

[2] L' encaissement s' effectuera 5 jours avant le début des séances.

[3] Pour toute annulation, seule une demande écrite sera recevable. Il sera retenu 80€ de frais pour toute demande d'annulation jusqu'à 5 jours avant le début des séances. Passé ce délai, la somme globale (240€ ou 180€) sera due.

[4] Le coût des séances de direction du chœur Fidelis et des masters classes par JE Langianni est en supplément : 80 euros la séance de direction du chœur Fidelis (1/2 journée en fin de semaine), 140 euros la master classe (2 journées le week-end). Au moins une séance de direction du chœur et une master classe sera à prévoir par an.

Séances de direction de chœur programmées : (dates à préciser fin 2017)

Master classe programmée : **mai 2018** (dates à préciser fin 2017)



DATE LIMITE D'INSCRIPTION : **30 septembre 2017**

Bulletin d'inscription à renvoyer à :
Association « **SONI & CANTI D'ARAUTOLI** »
16 chemin de la Roche, Le village
38 460 SOLEYMIEU.
078 12 77 635 - arautoli@gmail.com
<http://www.facebook.com/soniecanti.arautoli>

Projet Création – Saison 2017-2018 " MESSE A SAINT-THEUDERE "

NOM :	PRENOM :	DATE NAISSANCE :
TEL :	E-MAIL :	
ADRESSE :		
VOTRE OBJECTIF * :		
VOTRE REPERTOIRE * :		
VOTRE VOIX * :		
• BASSE • MILIEU • HAUTE		

* : Renseignements obligatoires.

Ci-joint, le montant total de 240 € / 420 € (inclut l' atelier du mardi autour des **polyphonies corses et d' ailleurs**) libellé à l' ordre de **SONI E CANTI D'ARAUTOLI**.
Je demande un paiement en 3 échéances de 80 € / 140 € (oct./janv./avr.). je joins 3 chèques.

Je suis déjà inscrit(e) à l' atelier Polyphonies corses et d' ailleurs du mardi.
Je bénéficie donc de 25% de réduction.

Ci-joint, le montant total de 180 € libellé à l' ordre de **SONI E CANTI D'ARAUTOLI**.
Je demande un paiement en 3 échéances de 60 €(oct./janv./avr.). je joins 3 chèques.

Je m' engage à suivre les sessions de travail et les répétitions du **chœur Fidelis** ; à être présent aux concerts, aux masters classes et séances de direction avec **JE Langianni** durant toute la saison.

Je suis d' accord pour être photographié dans le cadre de cette manifestation et autorise la diffusion de ces photos sur le site de l' association. [1]	OUI : <input type="checkbox"/>	NON : <input type="checkbox"/>
Je suis d' accord pour recevoir à l' adresse électronique mentionnée sur cette fiche des informations concernant les autres manifestations proposées par l' association. [1]	OUI : <input type="checkbox"/>	NON : <input type="checkbox"/>

[1] Dans le cadre de la loi informatique et liberté, vous pouvez à tout moment nous demander de retirer votre adresse de nos fichiers.

<p>Je déclare avoir souscrit à un contrat d' assurance responsabilité civile personnelle pour l' année civile en cours (assurance habitation, carte bancaire, ...).</p> <p>Je certifie que ces informations sont exactes et je m' engage à respecter l' ensemble des clauses liées à ma participation aux ateliers de l' association ARAUTOLI. Je joins à ce formulaire d' inscription mon paiement dans son intégralité.</p> <p>Fait à, le</p> <p style="text-align: center;"><i>Signature précédée de la mention « Lu et approuvé »</i></p>
